



Universidad
Nacional
de San Juan

Departamento de Física y Química

Comprensión y Producción de textos



FACULTAD DE FILOSOFÍA, HUMANIDADES Y ARTES DEPARTAMENTO
DE FÍSICA Y QUÍMICA

CURSO DE INGRESO

Profesorados de Física, Química y
Tecnología

COMPRENSIÓN Y PRODUCCIÓN DE TEXTOS

2023

PROFESORA: ÉRICA LUNA



COMPRENSIÓN Y PRODUCCIÓN DE TEXTOS

La comprensión lectora, entendida como competencia, se enmarca en una competencia mayor y englobante: la competencia comunicativa, es decir, el conjunto de conocimientos, capacidades, habilidades y actitudes que hacen posible a todo sujeto el significar y el comunicar. La competencia comunicativa se desarrolla a lo largo de toda la vida, sobre la base de diversas formas de interacción de los sujetos con diferentes comunidades lingüísticas y culturales.¹

Se entiende como comprensión lectora a la competencia que desarrollan los sujetos en relación con las buenas prácticas de lectura, entendida esta como **interpretación**. La comprensión lectora, por lo tanto, no es una técnica sino un proceso transaccional entre texto y lector, que involucra operaciones cognitivas (vinculadas con la producción de inferencias) y un complejo conjunto de conocimientos (incluidos los relativos al discurso al que pertenece un texto dado).

La Comprensión Lectora supone un conjunto de saberes (discursivos, enciclopédicos, lingüísticos, semióticos) y procedimientos que implican operaciones cognitivas de diferente nivel de complejidad, fuertemente vinculadas con la elaboración de **inferencias**, algunas de estas son simples o automáticas y otras son elaborativas (por ejemplo, establecer diferentes relaciones entre enunciados o bloques textuales y jerarquizar la información que el texto presenta).

Toda actividad intelectual supone, en un primer momento la comprensión de textos. Escribir y leer comprensivamente son tareas que exigen mucha práctica. Escribir es un proceso conformado por sucesivos borradores y pruebas, por ajustes y correcciones. Sin embargo, son actividades enriquecedoras que aumentarán las capacidades lectoras y de escritor de los estudiantes de nivel superior. Las buenas prácticas de lectura y escritura favorecen el proceso de enseñanza y aprendizaje.

¹ GÓMEZ de Erice, María Victoria; ZALBA, Estela, (2003). *Comprensión de textos*. Mendoza, Argentina: EDIUNC; Ediciones Biblioteca Digital UNCuyo.



El proceso de comprensión está inserto en todas las actividades y se asienta en las siguientes etapas:²

- Inserción de las temáticas desarrolladas a través de la enciclopedia, saberes previos y búsqueda de la información.
- Identificación y especificación del tema.
- Decodificación de las palabras
- Búsqueda del sentido de las palabras en relación con el co-texto
- Establecimiento de los bloques informativos
- Identificación del eje articulador temático nuclear de la información
- Identificación de la información que aporta cada párrafo y su relación con el eje articulador (descripción del fenómeno, ubicación temporal espacial o dentro de una teoría científica, causa, consecuencia, problema solución, etc).
- Establecimiento de relaciones del tema con el contenido de cada párrafo.
- Elaboración del tópico del texto
- Representación del contenido del texto: síntesis, mapa conceptual, sinóptico u otra paráfrasis.

Fases de la comprensión lectora³

Las fases propuestas para el desarrollo de la comprensión lectora son: lectura exploratoria, lectura analítica y representación de la información.

- **Lectura exploratoria:** Es el primer acercamiento del lector al texto luego de la lectura global. En esta primera parte se identifican los modos de circulación del texto (quién o

² GÓMEZ de Erice, María Victoria; ZALBA, Estela, (2003). *Comprensión de textos*. Mendoza, Argentina: EDIUNC; Ediciones Biblioteca Digital UNCuyo.

³ ZALBA, Estela (2009) *Desarrollo metodológico de la Comprensión de Textos o Comprensión Lectora como Competencia*. Mendoza, Argentina. UNCuyo.



escribió, cuándo, en que soporte aparece, etc.), se activan los conocimientos previos (se actualiza la “enciclopedia”) y se puede hacer una aproximación conjetural de la temática planteada.

- **Lectura analítica:** El lector profundiza el análisis del contenido textual y accede a la representación mental del sentido textual. Se deben dilucidar el sentido de las palabras, establecer el eje o ejes temáticos articuladores del contenido, progresión temática, modalidad o género discursivo que condicionan la manera en la que se desarrolla el tema del texto y las relaciones lógico semántica que lo articulan. El lector deberá ir segmentando y articulando los bloques informativos que presente el texto y jerarquizar la información, pudiendo discriminar la información nuclear de la periférica, acorde con el plan textual (argumentación, narración, descripción, explicación o sus combinatorias).
- **Representación de la información:** Esta fase consiste en elaborar un resumen, una síntesis o una representación gráfico- verbal que englobe el desarrollo jerarquizado del contenido del texto, puede realizarse después de la fase analítica o puede hacerse en simultáneo.

EL TEXTO

El hombre produce textos en todas las áreas de su vida. El texto se define como una unidad de la lengua en uso, es decir, que se realiza cada vez que usamos la lengua en forma oral o escrita. Dada la diversidad de puntos de vista para abordarlo son muy variadas las definiciones que se ha dado a este objeto, sin embargo, todas coinciden en asignarle algunos rasgos particulares. Por ello, es necesario que destaquemos esas ideas que se relacionan con este concepto:

- Finalidad comunicativa: toda emisión verbal oral o escrita (texto) se realiza con el objetivo de comunicar algo a alguien, por esta razón el carácter comunicativo es inherente al texto;
- Carácter social: todo texto se actualiza en el contexto⁴ en el que se desenvuelven las personas en su vida en sociedad;
- Cierre semántico: es decir que todo texto es una unidad de sentido que desarrolla un tema en particular;

⁴ Con el término contexto se hace referencia al marco en el que se produce el texto, es decir: el tiempo, el lugar, los participantes, etc. Puede ser definido como los aspectos no verbales y sociales y situacionales de los eventos comunicativos. (Van Dijk 2011)



- Autonomía: se relaciona con el aspecto anterior, ya que un texto bien construido puede interpretarse en forma completa, sin necesidad de recurrir a otros textos u otros elementos externos a él.

Bernárdez (1982) define a texto de la siguiente manera: *“Texto es la unidad lingüística comunicativa fundamental, producto de la actividad verbal humana. Se caracteriza por su cierre semántico y comunicativo y por su coherencia formada a partir de la intención comunicativa del hablante de crear un texto íntegro y, también, a partir de su estructuración”*. Destaca tres ideas fundamentales sobre el texto:

- El texto tiene un carácter comunicativo: es una acción o una actividad que se realiza con una finalidad comunicativa. Es decir, el procesamiento del texto es, por un lado, una actividad como lo pueden ser hacer gimnasia o cocinar un pollo al horno; y, por otro lado, también es un proceso de comunicación como la visión de una película o de un cuadro o la contracción de un músculo para hacer una mueca.
- El texto tiene un carácter pragmático: se produce en una situación concreta (contexto extralingüístico, circunstancias, propósito del emisor, etc.). Los textos se insertan en una situación determinada, con interlocutores, objetivos y referencias constantes al mundo circundante, y no tienen sentido fuera de este contexto.
- El texto está estructurado: tiene una ordenación y unas reglas propias. Los textos también tienen una organización interna bien precisa con reglas de gramática, puntuación, coherencia, que garantizan significado del mensaje y el éxito en la comunicación.⁵

TEXTOS ORALES Y ESCRITOS

Como hemos observado escribir es una tarea diferente a la de hablar, algo que tal vez hacemos con mayor facilidad, porque lo ejercitamos permanentemente en nuestra vida cotidiana. Construir un texto escrito supone la puesta en marcha de una serie de decisiones, elecciones y pruebas que debemos hacer “antes y durante el proceso de escritura”.

Del mismo modo, cuando leemos –a diferencia de cuando escuchamos- ponemos en funcionamiento un conjunto de estrategias de comprensión que implican atención y esfuerzo. El texto escrito presenta una estructura propia y numerosas variantes según cuál sea su intención

⁵ BERNÁRDEZ, Enrique. (1982) *Introducción a la lingüística del texto*. Editorial Espasa Calpe. Madrid.



comunicativa. Existen una serie de cualidades específicas de los textos escritos y específicas de los textos orales.

Podemos decir que los textos orales⁶ se caracterizan por ser: coloquiales, informales, subjetivos, redundantes y de léxico pobre (uso de palabras comodín, onomatopeyas, repeticiones, etc.). Los textos escritos, por su parte, utilizan la lengua estándar, son formales, objetivos, precisos y su léxico es específico (sin repeticiones, ausencia de onomatopeyas, vocabulario preciso, etc.).

Actividad

Transcriba las características en “pares opuestos” según el cuadro que se presenta a continuación. Le presentamos como ejemplo un caso ya resuelto:

Espontaneidad y estructura abierta y flexible del texto- No hay comunicación en presencia de emisor y receptor- Uso de la lengua estándar- Sintaxis y puntuación ligada a la entonación, pronunciación enfática, gestualidad y sobreentendidos- Comunicación inmediata en presencia de emisor y receptor- Centralización en un tema. Alta organización de ideas primarias y secundarias- Uso de variedades dialectales- Importancia y dependencia del contexto situacional- Es un texto elaborado, de estructura cerrada. Se puede corregir, revisar- Texto poco dependiente del contexto- Cambios de tema, desviaciones, repeticiones, poca organización- Sintaxis precisa, uso correcto de conectores, presencia de conceptos completos.

⁶ No entran en esta clasificación los textos orales que requieren de una presentación clara y estructurada de las ideas sobre un tema determinado y cuya finalidad es la de informar y/o convencer.



Texto oral	Texto escrito
Sintaxis y puntuación ligada a la entonación, pronunciación enfática, gestualidad y sobreentendidos	Sintaxis precisa, uso correcto de conectores, presencia de conceptos completos.

La exposición oral⁷⁷

Una presentación oral debe ser una exposición clara y estructurada de las principales ideas del tema estudiado con el objetivo de informar o convencer a un público determinado. Para ello es imprescindible el conocimiento previo del tema además de la planificación y estructuración de la presentación de un guion.

⁷⁷ Para el desarrollo de este tema se consultó el siguiente material:

ALONSO, Nuria, HERRERA, Ana Laura. (2020) *Exponer en la universidad. Guía de recomendaciones para realizar presentaciones orales en contextos académicos*. Ed UNPAZ. Buenos Aires.



El examen, la defensa de un trabajo o la presentación de una temática requiere de preparación del material bibliográfico que debemos estudiar, del tiempo necesario para preparar un guion (esquema en el que se desarrollan los temas principales de la exposición) y de varios ensayos.

Una exposición es un texto que se expresa de manera oral. Para comenzar a planificar el guion es preciso que revisemos qué queremos decir, esto es lo más importante. Es recomendable anotar la idea central de nuestro discurso, lo que vamos a querer que el auditorio se lleve como idea global.

¿Cómo estructuramos la exposición oral?

- **Introducción:** en la introducción vamos a plantear el tema, presentar la hipótesis de trabajo, problematizar algún aspecto del asunto a trabajar. Podemos hacer una presentación formal en la que exponamos el tema y expliquemos cómo será nuestra presentación. Pero también podemos (esto dependerá del auditorio, del tiempo para exponer, etc) iniciar con una anécdota o una historia que muestre el tema en cuestión, ver un video breve como disparador o empezar con preguntas que se irán respondiendo a lo largo de la presentación. Entonces en el guion vamos a tener que pensar qué decir, pero también de qué modo.
- **Desarrollo:** es el momento en que vamos a presentar la información o el análisis realizado. Donde expondremos y desarrollaremos los argumentos. En esta parte del guion será importante planificar qué ejemplos vamos a usar, si citaremos algún autor, si vamos a comparar argumentos de diferentes autores o si haremos alguna analogía. Todo esto debemos tenerlo escrito y organizado en un texto. Dependiendo del tipo de presentación podremos decidir también si en este momento usaremos algún soporte audiovisual.
- **Conclusión:** la conclusión es importante porque es la que da respuesta de una manera precisa a las preguntas, hipótesis u objetivos que originaron la exposición. Aquí se resume el punto central de la presentación, se retoman los planteos iniciales para darles cierre o respuesta. Se puede finalizar afirmando o negando la hipótesis planteada en la introducción, así como plantear nuevos desafíos o sugerencias sobre la problemática expuesta.

Importancia del material de apoyo para acompañar la exposición oral y de previos ensayos



Los materiales de apoyo acompañan la exposición. Puede ser un Power Point o presentaciones similares. Por un lado nos van servir para no irnos del guion y seguir el orden pautado para la presentación. Funcionarán como ayuda memoria. Por otro lado, servirán al público para asociar y fijar con lo que nosotros decimos durante la exposición.

La presentación en PowerPoint (o cualquier otro formato) complementa y favorece la exposición que vamos a hacer y por tanto se sugiere incluir poco texto en las diapositivas. Nadie tendrá tiempo para leerlo todo, y si lo hacen perderemos el foco de atención y el protagonismo. El texto de las diapositivas debe ser el estrictamente necesario para fijar lo dicho en el discurso.

En relación con los ensayos, se recomienda:

- Utilizar expresiones de lugar y de tiempo que ayuden a situarse en la estructura del discurso. Por ejemplo: Ya hemos visto... / Hablemos ahora de...
- Repetir información que ya se ha dado y ligarla a información nueva para dar fluidez a la exposición. Por ejemplo: Hasta ahora hemos visto..., ahora veremos... / Esto tiene relación con.../comentábamos antes...
- Ajustar el grado de formalidad de la disertación. Recordando que será una presentación académica es importante utilizar el vocabulario específico de la disciplina, ser preciso y riguroso.
- Controlar el uso de los comodines fonéticos: mmm..., estemmmm..., eeee..., etc.
- Jugar con la expresividad de la voz para evitar explicaciones densas y de tono monótono. Por ejemplo, enfatizar con la voz las ideas clave del discurso.
- Utilizar gestos que acompañen el discurso y faciliten la comprensión. Por ejemplo, indicar gestualmente una medida o distancia, señalar una dirección, describir un ritmo o ir contando con los dedos de la mano en el momento en que se enumeran ideas.
- Ensayar el volumen de la voz.
- Controlar el ritmo de la exposición. No hablar demasiado rápido ni muy lento.
- Tomar el tiempo para no sobrepasar lo establecido.
- Recordemos que el guion es una estructura a completar durante el discurso, entonces podemos probar y elegir conectores discursivos, es decir, palabras que organicen, relacionen y cohesionen las ideas y partes del discurso. Por ejemplo: Para empezar: El objetivo de esta exposición es... / Hablaré en primer lugar de... Para introducir ejemplos: Por ejemplo... / Como en el caso de... /



Recordemos, en este sentido, que... Para estructurar el discurso: En primer lugar... / En segundo lugar... / Por un lado... Por otro lado... /Finalmente... Para retomar un tema: “Volviendo a lo que hemos visto al principio... / Decía que... / Señalaba que... Para establecer relaciones lógicas: Por consiguiente... / Esto demuestra que... / Deducimos por tanto que... Para concluir: En resumen... / Resumiendo... / Paraterminar... / En conclusión...

LAS PROPIEDADES TEXTUALES⁸

Para ser considerado como tal, un texto debe cumplir con una serie de requisitos formales que determinan su naturaleza. Estos requerimientos son las propiedades textuales. Estas son:

- Coherencia
- Cohesión
- Adecuación
- Corrección
- Estilo
- Presentación.

A continuación, desarrollaremos cada una de ellas:

Coherencia

Se entiende por coherencia la propiedad del texto que permite al receptor percibirlo como una unidad. Para que esto suceda, todas las partes del texto deben apuntar a un mismo tema; asimismo, el texto debe progresar temáticamente, es decir no puede repetir indefinidamente lo mismo o se volvería incoherente.

Son dos los procedimientos principales a los que acude el autor para darle coherencia a su texto: la selección de la información y la organización del contenido seleccionado. El primero se refiere a la organización que realiza el emisor para buscar, seleccionar y priorizar, de toda la información disponible del tema a tratar, aquella que se adecua a su intención comunicativa. En cuanto al segundo procedimiento, la tarea del emisor es organizar la información seleccionada para darle

⁸ Fuente:

Cuadernillo de Comprensión y Producción de Textos. Curso de ingreso. FFHA. UNSJ.



forma; define la trama predominante, la función del texto, la estructura (superestructura), dosifica el caudal de información, etc.

De lo anterior se desprende que son conceptos importantes para este punto importantes para este punto la *macroestructura*, la *superestructura* y el *párrafo* como unidades de análisis. Describámoslos brevemente:

- Macroestructura: es el contenido semántico de la información ordenado lógicamente; dar la macroestructura de un texto es decir qué trata ese texto en particular.
- Superestructura: es la forma en que se presenta la información en un texto determinado, esto es si el texto es una carta, una noticia, un texto académico, etc. La superestructura da cuenta de las partes que componen un texto.
- Párrafo: es un concepto muy importante en un texto escrito. Se trata de una unidad significativa y visual: desarrolla una única idea completa, distinta de los otros párrafos. Agrupa las oraciones entre sí por temas y puede separar las distintas partes del texto.

Cohesión

Para entender la propiedad de cohesión es necesario revisar la etimología de texto. Texto proviene de “textum”, es decir, tejido, porque cuando producimos un texto oral o escrito vamos tejiendo con palabras, con oraciones una unidad mayor. No solo es importante que todas las oraciones apunten a un tema común, deben existir, además, conexiones que nos permitan enlazar las ideas, estas conexiones son los recursos cohesivos. Por eso la cohesión aparece como la existencia de relaciones entre los componentes del texto, lo que lo aglutina como unidad.

Para establecer este tipo de relaciones, los hablantes disponen de tres tipos de relaciones cohesivas: cohesión léxica, cohesión gramatical y cohesión léxica gramatical. Cada una de ellas incluye una serie de recursos cohesivos que se desarrollarán a continuación.

Recursos cohesivos

1. Sinonimia



Sinonimia es la relación que se da entre dos signos lingüísticos que se utilizan para hacer referencia a la misma entidad. Dos o más expresiones son absolutamente sinónimas si todos sus significados son idénticos y si son sinónimos en todos los contextos.

2. Hiperonimia e hiponimia

La relación de significados llamada “hiponimia”, o “inclusión de significados”, puede describirse en términos de género y diferencia específica: el término más específico es hipónimo del más general, al que llamamos hiperónimo o supraordinario. Veamos el siguiente ejemplo:

“las ciencias humanas, entonces, no son exactas, como las formales; no son tampoco causales, como buena parte de las naturales; pero son rigurosas, como cualquier actividad que pretenda ser científica. (...) son ciencias sociales la historia, la sociología, la psicología, la economía, la lingüística, la criminología, la antropología, el derecho y todas las demás disciplinas científicas que estudian al hombre, no en tanto ser biológico, sino en tanto ser poseedor de libertad, inconsciente, habla y cultura.”

En este ejemplo, *ciencias humanas* es hipónimo de actividad que pretenda ser científica.

Ciencias sociales opera como hiperónimo de la historia, la sociología, la psicología, la economía, la lingüística, la criminología, la antropología, el derecho. A la vez, ciencias sociales funciona como hipónimo de disciplinas científicas.

3. Nominalización

Una nominalización consiste en convertir un verbo en un sustantivo abstracto añadiéndoles determinados sufijos. De esta forma, se designa, no un objeto concreto, que es la finalidad de un sustantivo, sino un proceso de abstracción.

Los sufijos más frecuentes para nominalizar son:

ción/cción/sión: elaborar: la elaboración

ado/ada/ida/ido: lavar: el lavado



miento: levantar: el levantamiento

aje: hospedar: el hospedaje

4. Elipsis

Se trata de la omisión de palabras o frases que el lector puede reponer. El sujeto tácito y el predicado no verbal son los modos más comunes de la elipsis.

Ante una oración como la siguiente: “El Valle de la Luna es un lugar asombroso. Pudimos visitarlo el año pasado.”, reponemos el sujeto tácito “nosotros” gracias a la inflexión verbal “pudimos”. Otro ejemplo: “Adrián es un guía estupendo. Recorrió con nosotros todo el camino.”

En el predicado no verbal, se omite el verbo porque se puede reponer por el sentido del texto. Por ejemplo: “Ischigualasto, un parque provincial natural de la provincia de San Juan”. No es imprescindible colocar el verbo “es”.

5. Referencia (Deixis)

Podemos recurrir al uso de pronombres para referirnos a algo o alguien ya mencionado en el texto. Por ejemplo: “El parque provincial de Ischigualasto es llamado comúnmente Valle de la Luna. Allí se resguarda una importante reserva paleontológica”.

El pronombre es una clase de palabra que requiere que busquemos la información a la que hace referencia en otra parte del texto o fuera del mismo. Algunos ejemplos: yo, tú, él, nosotros, ese, este, aquel, sus, mis, las, los.

Una clasificación general de los principales de pronombres es la siguiente:



<p>Pronombres Personales:</p> <p>yo, mí, conmigo, me, nos. Ej: yo sí quiero</p> <p>tú, vos, usted, ti, contigo, te, se. Ej: tú eres un buen chico.</p> <p>Él, ella, ello, sí, consigo, lo, la, le. Ej: Ella irá a la fiesta.</p> <p>nosotros/as → nosotros tenemos permiso</p> <p>ustedes, (vosotros/as: España) → ustedes verán</p> <p>ellos, ellas, sí, consigo, les, las → ellos se tutean entre sí</p>	<p>Pronombres Posesivos</p> <p>mío, mía, míos, mías → este libro no es mío</p> <p>tuyo, tuya, tuyos, tuyas → ¿es tuyo este libro?</p> <p>suyo/a/os/as → creo que el libro es suyo</p> <p>nuestro/a/os/as → te equivocas, el libro es nuestro</p> <p>vuestro/a/os/as → ¡mentís, no es vuestro!</p> <p>suyo/a/os/as → es suyo, el libro les pertenece</p>
<p>Pronombres Demostrativos: denotan grados de proximidad</p> <p>este/a/o/os/as → ¿qué es esto de aquí? (cercanía)</p> <p>ese/a/o/os/as → quiero eso de ahí (distancia media)</p> <p>aquel, aquella/o/os/as → me gusta aquel de allí (lejanía)</p>	<p>Pronombres Relativos</p> <p>Que: la chica que viene por allí es mi prima</p> <p>Cual/es: la prima de la cual te hablé es esta</p> <p>Donde: el lugar a donde voy está muy cerca</p> <p>Quien: la chica de quien te hablé es mi prima.</p> <p>Cuyo: en un lugar cuyo nombre no quiero acordarme.</p>

6. Marcadores discursivos

Entre los elementos de un texto hay algunos enlaces que conectan una frase con otra, señalándonos de qué manera se debe entender lo que está a continuación, en relación con lo que



le precede. Las palabras que tienen como función marcar relaciones entre las oraciones de un texto se denominan marcadores textuales o discursivos”.⁹

ESTRUCTURADORES DE LA INFORMACIÓN	<ul style="list-style-type: none"> • Comentadores: pues, pues bien, así las cosas • Ordenadores: en primer lugar, por una parte/ por otra parte, finalmente • Disgresores: por cierto, a todo esto, a propósito
CONECTORES	<ul style="list-style-type: none"> • Aditivos (suman información): además, encima, aparte, incluso, y (e) • Contraargumentativos/Adversativos: En cambio, por el contrario, pero, sin embargo, mas, no obstante, aunque • Disyuntivos (expresan una opción) :o (u) • Consecutivos (expresan consecuencia): así, por eso, entonces por consiguiente • Causales: expresan causalidad: porque, por esta razón, de ahí que, ya que • Condicionales (expresan condición): en caso de que, si, siempre que, suponiendo que
REFORMULADORES	<ul style="list-style-type: none"> • Explicativos: o sea, es decir, esto es, a saber • De rectificación: mejor dicho, más bien, mejor aún • Recapitulativos: En suma, en conclusión, en fin
OPERADORES ARGUMENTATIVOS	<ul style="list-style-type: none"> • De refuerzo argumentativo: En realidad, en el fondo, de hecho • De concreción: por ejemplo, en particular.
MARCADORES CONVERSACIONALES	Claro, desde luego, bueno, bien, hombre, mira, oye, bueno, eh, este

⁹ Cuadernillo de Comprensión y Producción de textos. Curso de Ingreso. FFHA. UNSJ.



ACTIVIDAD

Revisa el cuadro con los principales marcadores y reconoce alguno de ellos en los siguientes ejemplos:

“El animal tiene una inteligencia cautiva porque una rutina biológica determina sus comportamientos. Por el contrario, la especie humana se aleja de la monotonía animal.”

“La madre, durante las largas horas de conversación que mantiene con su hijo le enseña a mirar el mundo. El léxico es, pues, el mapa del mundo que el niño va a heredar.”

“La inteligencia nos permite conocer la realidad. Además, nos permite vivir y pervivir.”

“Analicemos una operación artística: el dibujo. Por ejemplo, ¿cómo se inventa una caricatura?”

“Los animales poseen una memoria de reconocimiento, es decir, utilizan la información ante el estímulo adecuado.”

“Quiero, por lo tanto, hacer ciencia, pero ¿cómo librarme del pasmo, la diversión, el apasionamiento que me produce el tema de este libro?”

ADECUACIÓN

La lengua no es uniforme ni homogénea son que presenta variaciones según diversos factores como el lugar del que proceden los hablantes, su grado de educación, su edad, la finalidad de la comunicación, su edad, el canal que usan para transmitir sus mensajes, etc. Estas variaciones se denominan *variedades lingüísticas o lectos*.¹⁰

¹⁰ Las variedades que dependen de la procedencia de los hablantes se denominan dialectos o variedades dialectales. Pueden a su vez Clasificarse en tres grandes tipos:

- Dialectos: rasgos motivados por la procedencia geográfica;
- Cronolectos: rasgos que dependen de la época o la edad de los hablantes;
- Sociolectos: Rasgos que dependen del grupo social al que pertenecen los usuarios.



Por otro lado puede distinguirse una lengua general que manejan todos los usuarios de un idioma, en este caso, el español, y que les permite comunicarse más allá de las diferencias: es la *lengua estándar*; en otras palabras: la lengua sin variaciones.

Además, el hablante posee un repertorio lingüístico que se adecua a la situación comunicativa en la que se encuentra. Este recibe el nombre de *registro* que puede clasificarse teniendo en cuenta cuatro factores:

- El tema (general o especializado)
- El canal (oral o escrito)
- La intención (divertir, convencer, ordenar, informar, etc)
- El nivel de formalidad (el grado de relación entre los participantes: formal, informal).

Podemos decir entonces que la adecuación refiere a la propiedad según la cual el texto se adapta a la situación comunicativa. El texto se amolda a los interlocutores, a sus intenciones comunicativas, al canal de producción y recepción, etc., parámetros todos ellos que definen los registros.

CORRECCIÓN

La corrección es la propiedad de los textos que se relaciona con el cumplimiento de las otras propiedades, dimensiones y niveles textuales. También se lo conoce como *gramaticalidad*. Un enunciado es correcto si se adecua a la normativa de la lengua.¹¹ La corrección puede analizarse en diferentes niveles (gráfico, fonético, gramatical y léxico.).

PRESENTACIÓN

La presentación es la propiedad del texto que depende del canal de comunicación usado. Ya hemos dicho anteriormente que existen diferencias entre el uso de la lengua oral y el uso de la lengua escrita, es decir que la elección del canal determina como se muestra o presenta el texto a los receptores. Las estrategias que el emisor emplea en cada caso determinará el éxito con el que se transmitirá el mensaje al receptor.

¹¹ La norma puede concebirse como el “uso común” adoptado por buena parte de la comunidad lingüística.



- Canal oral: la presentación oral incluye el dominio de la voz, como se sitúa el emisor frente a la audiencia, y el dominio de los códigos no verbales (gesticulación, movimiento del cuerpo, etc.).
- Canal escrito: muchos textos escritos poseen convenciones sociales que determinan cómo han de presentarse: formato, márgenes, encabezamiento, tipos de letras, etc.

ESTILO

El estilo engloba los distintos recursos verbales, retóricos, literarios y comunicativos que se utilizan para producir textos, desde el correcto uso de la sintaxis hasta las metáforas u otras figuras poéticas¹². La propiedad estilística de los textos *analiza la capacidad expresiva general de un texto*; es decir la riqueza, y la variación lingüística, la calidad y la precisión de léxico, etc. (Cassany, 2011).

EL PARATEXTO ¹³

Los elementos del paratexto desempeñan un papel importante en la lectura y hacen aportes específicos para la construcción del modelo o representación mental del texto.

Etimológicamente, paratexto es lo que rodea o acompaña al texto (para= junto a, al lado de). Si bien la separación entre el texto y su entorno no siempre es neta, puede decirse que el paratexto es lo que queda de un libro u otro tipo de publicación sacando el texto principal.

Se consideran parte del paratexto: la tapa, la contratapa, la solapa, las ilustraciones de un libro, diario o revista, el diseño gráfico y tipográfico, el formato y hasta el tipo de papel. También se incluyen títulos, prólogos, notas, epígrafes, dedicatorias, índices, apéndices, resúmenes y glosarios.

El paratexto interviene en el primer contacto del lector con el material impreso y colabora para concretar la lectura. Por una parte, predispone y, por otra, coopera con el lector en la

¹² Los diversos recursos literarios o retóricos que utiliza el periodismo, la publicidad e incluso la literatura científica forman parte de esta propiedad textual, por ejemplo: los juegos de palabras, metáforas, preguntas retóricas, etc.

¹³ Cuadernillo de Comprensión y producción de textos. Curso de ingreso. FFHA. UNSJ



construcción del sentido. Algunos de los elementos que integran el paratexto contribuyen a la lectura cumpliendo funciones específicas.

Los prólogos y las contratapas presentan, habitualmente, resúmenes del contenido del texto seleccionando las ideas principales. El índice opera como ícono de la macroestructura textual. Todos estos elementos son considerados anticipadores ya que, apoyándose en ellos, el lector puede formular hipótesis sobre el contenido del texto, que luego pondrá a prueba durante la lectura.

Recursos del paratexto

En la descripción de los recursos del paratexto seguimos la presentación que realiza Alvarado (1994) y nos circunscribimos básicamente a los que corresponden al libro. Tal como esta autora plantea, muchas de las observaciones también son válidas para medios gráficos como diarios y revistas.

a) La ilustración: la imagen se transforma en ilustración cuando ancla el texto dando volumen o jerarquizando ciertos pasajes. Además de la prensa, las obras documentales y los libros infantiles son los más pródigos en ilustraciones.

En las publicaciones científicas y los libros de texto, se incluyen otros tipos de ilustraciones aparte de fotografías y dibujos: esquema y gráfica. La gráfica abarca gráficos, diagramas y mapas pertinentes.

b) El diseño: el diseño gráfico es la manipulación del texto, la ilustración y los márgenes con vistas a su impacto visual. Dentro de él, el diseño tipográfico es la elección y distribución de los tipos de letras a lo largo del libro. Las diferencias entre caracteres pueden ser de cuerpo, de tamaño, de grosor o de estilo. En el libro de texto, el diseño se vuelve doblemente significativo, ya que permite jerarquizar la información según grados de importancia y facilitar la comprensión. Los procedimientos más habituales son la diferenciación de bloques tipográficos (presentación, texto central, resumen, comentarios, ejercicios, epígrafes de las fotografías, etc.), el uso de recuadros para resaltar conceptos o

informaciones importantes y los cambios de grosor (negrita, semi-negrita) o de variante (romana, bastardilla), destacar palabras clave.



La tapa, la contratapa y la solapa concentran la función apelativa, el esfuerzo por captar el interés del público. La tapa lleva tres menciones obligatorias: el nombre del autor, el título de la obra y el sello editorial (puede agregarse el sello de colección). La contratapa se ocupa de comentar brevemente el texto, resume el argumento en el caso de la narrativa, evalúa los aspectos más relevantes.

c) La gráfica: el tratamiento gráfico consiste en transcribir los componentes de la información mediante variables visuales, de tal modo que la construcción sea conforme a la imagen natural.

Diagramas, redes y mapas presentan un mayor grado de iconicidad que los cuadros y otras formas de representar la información aprovechando las dos dimensiones del plano.

Los recursos de la gráfica no sustituyen a la palabra, más bien corresponden a otras formas de administrar pruebas de la verdad.

d) El título: para el lector, el título es la primera clave del contenido del libro, por lo que junto con la ilustración de la tapa y el sello de colección constituye un disparador de conjeturas. Existen títulos literales y otros de carácter metafórico.

El título tiene tres funciones: identificar la obra, designar su contenido y atraer al público. Entre ellos, sólo la primera es obligatoria.

e) La dedicatoria: se ubica en el principio del libro, antes o después de la página del título. Los destinatarios pueden ser diversos: personas relacionadas con el autor (mi familia, mis hijos), grupos, instituciones, personas a quienes se rinde reconocimiento, o inclusive el propio lector y hasta personajes de ficción.

f) El epígrafe: habitualmente ubicado en la página anterior al prólogo, es siempre una cita verdadera o falsa, también puede atribuirse a un autor imaginario o ser anónimo. Está, en general, destinado a relacionar el nuevo texto con un conjunto de enunciados anteriores. El objetivo es poner en evidencia las grandes orientaciones del libro y marcar su pertenencia a un conjunto discursivo. Las funciones principales del epígrafe son: comentario del título como un nexos que lo justifica; comentario del texto, precisando indirectamente la significación, y de padrinazgo indirecto (en este caso lo importante no es lo que dice la cita sino la identidad de quien lo dice)



g) El prólogo: el prólogo o prefacio es un texto que el autor, u otra persona que este elige, produce a propósito del texto al que procede.

La mayoría de los prólogos cumplen, a la vez, con dos funciones básicas: una informativa en relación con el texto y otra persuasiva, captar al lector. En cuanto a la primera, informa sobre el origen de la obra y la circunstancia de su redacción, puede incluir la mención de fuentes y reconocimiento a personas o instituciones.

En obras no ficcionales como es el caso de los textos de estudio, el prólogo cumple la función didáctica de explicar los contenidos y el orden de estos en el libro.

h) El índice: se organiza como una tabla de contenidos, o sea como un listado de subtítulos por orden de aparición, con la indicación de la página correspondiente. Refleja la estructura lógica del texto (centro y periferia, tema central y ramificaciones). Cumple una función organizadora de la lectura ya que arma previamente el esquema de contenido. Una mirada al índice permite, por lo tanto, darse una idea general del punto de vista o enfoque privilegiado.

Los índices analíticos o temáticos son listados de conceptos utilizados en el texto presentados en orden alfabético con la indicación de las páginas en que se mencionan.

i) Las notas: las notas del autor (NA), del editor (NE) y del traductor (NT), constituyen explicaciones y comentarios de diverso tipo ubicadas al pie de la página, al final de los capítulos o en las páginas finales del libro.

Desde esa ubicación marginal, las notas responden, disienten, corrigen, aprueban, amplían, ubican, cuestionan. Por ello, se las considera signo de que un texto es siempre incompleto, de que se lo puede ampliar con nuevos enunciados.

ACTIVIDAD

1. Observemos los recursos del paratexto en el siguiente texto extraído de *Enciclopedia temática universal. Informática y comunicación (2013). Barcelona. Larousse.*
2. Nombre a cada uno y diga cuál es su función en el texto.



TEXTOS EXPOSITIVOS EXPLICATIVOS¹⁴

Caracterización de los textos expositivo-explicativos

Entre la amplia gama de tipos textuales que circulan, denominamos texto de estudio a las clases textuales a través de las cuales podemos acceder a diversas áreas del conocimiento.

Desde el punto de vista de las tipologías textuales, o sea, los conjuntos de unidades textuales con rasgos lingüísticos y discursivos comunes, se observa que los nombres de texto informativo, texto expositivo y texto explicativo alternan con frecuencia. Con estos términos se hace referencia a una misma categoría textual: el tipo de texto que presenta distintas formas de transmitir contenidos, es decir, textos en los que se expone una información para explicar teorías, fenómenos, predicciones, etc.

¹⁴ Cuadernillo de Comprensión y Producción de textos. Curso de ingreso. FFHA. UNSJ



a) Criterio funcional: ¿Para qué sirven los textos expositivo-explicativos?

Cumplen las siguientes funciones: informativa, explicativa y directiva. La función informativa consiste en presentar al lector información sobre teorías, predicciones, fenómenos, hechos, fechas, etc. Además de la

información, estos textos incorporan explicaciones acerca de las causas, consecuencias y modalidades, las entidades, fenómenos, hechos, etc. que exponen. Asimismo, son directivos, pues incluyen pistas explícitas – introducciones, títulos, subtítulos, resúmenes – que guían a los lectores para extraer las ideas más importantes y los fundamentos que las sustentan. También se usan como guía otros recursos que permiten

resaltar conceptualizaciones, enfoques, clasificaciones, tales como tipos de letras (negrita, cursiva), subrayados, comillas, entre otros.

b) Criterio contextual: ¿En qué tipo de contexto se usan?

El texto expositivo/explicativo aparece como texto de divulgación científica, con la escuela como marco institucional de circulación habitual y con un destinatario: el alumno.

Destacamos que este tipo discursivo no es el informe o ensayo que el investigador elabora para exponer y explicar su teoría, sino que el autor la presenta a través de varios filtros, por ejemplo, revistas científicas especializadas, enciclopedias generales y específicas, diarios, el texto escolar, CD-ROM, etc. Se presenta así el conocimiento científico recortado, con un propósito pedagógico, y los autores aparecen como mediadores entre el enunciador – el científico – y el lector escolarizado.

c) Criterio estructural: ¿Cómo se organizan?

Desde este punto de vista se puede identificar diferentes estructuras lógico-semánticas o componentes organizativos de estos textos, con predominio de una u otra forma de organización según las áreas de conocimiento a las que pertenecen (Meyer, B.J.F., 1985). No es lo mismo exponer en un texto conocimientos acerca de la matemática, de la física, de la astronomía, que de las ciencias naturales, de las ciencias sociales, de las ciencias de la salud, etc. A modo de ejemplo, si el texto se ubica en el ámbito de las ciencias sociales, predominará la organización secuencial de



hechos, la descripción de conceptos o enfoques; si pertenece a las ciencias naturales, la estructura predominante será, por ejemplo, la descripción de fenómenos, la organización causal.

d) Criterio estilístico: ¿Cuáles son los recursos lingüísticos más frecuentes?

Según este punto de vista se hace hincapié en los recursos lingüísticos que se usan para transmitir los contenidos del texto. Como rasgo general que caracteriza a estos textos se señala la tendencia a omitir las marcas de enunciación, o sea son frecuentes las formas impersonales, el uso de formas con atemporalidad, etc. No obstante, se percibe actualmente una inclinación de los autores, por ejemplo, en textos sobre ciencias naturales, a usar marcas lingüísticas que buscan un contacto con el lector, al que trataban de involucrarlo en el tema que se está explicando.

Estructuración lógico-semántica

La organización global de estos textos puede adoptar las siguientes formas:

a) Descripción: los diferentes contenidos son presentados como rasgos o atributos de una entidad, una zona, un lugar, un concepto, un fenómeno, etc.

b) Seriación o colección: los contenidos se agrupan siguiendo un ordenamiento, por ejemplo, una secuencia temporal, o a través de un vínculo de simultaneidad o mediante diferentes lazos asociativos, por ejemplo, de inclusión o de exclusión. En los distintos casos, las ideas relacionadas poseen el mismo valor.

c) Organización causal: este modo organizativo implica una elaboración mayor que en los casos anteriores, ya que incluye vínculos causales entre los elementos. Las categorías con las que opera son básicamente dos: antecedente y consecuente, las cuales en algunos casos no aparecen ambas explicitadas.

d) Problema/solución: este formato está relacionado con la estructura anterior, ya que por ejemplo, en algunos textos entre el problema y la solución se da una relación causal. En algunos textos se explicita el vínculo causal como parte del problema y la solución puede eliminar o disminuir los efectos de algunas de las causas de las que surge el problema. En otros casos, el vínculo causal no aparece en el problema y sí en la solución. También, entre las dos categorías, el problema y la solución, puede darse una relación temporal, es decir, el problema es anterior en el tiempo a la solución.



e) Comparación: se confrontan dos o más entidades, fenómenos, etc. para destacar sus semejanzas y diferencias. Pueden presentarse tres variantes de la comparación: alternativa (los hechos o fenómenos poseen el mismo valor); adversativa (una de las opciones aparece como preeminente en relación con las otras) y analógica (uno de los argumentos sirve como ilustración de otro previamente establecido o se subordina a éste).

A estos componentes se agrega otro modo de organización del texto expositivo-explicativo, la argumentación y la persuasión, que permiten al autor presentar una información y expresar, simultáneamente, su opinión y su punto de vista al respecto.

Recordamos que esta tipificación no se da en forma pura, es decir, en los textos concretos pueden entrecruzarse los diferentes formatos, aunque en muchos casos es posible identificar uno de ellos como dominante, que – como dijimos – está en relación con la disciplina en la que se ubica el texto.

Procedimientos retórico-discursivos

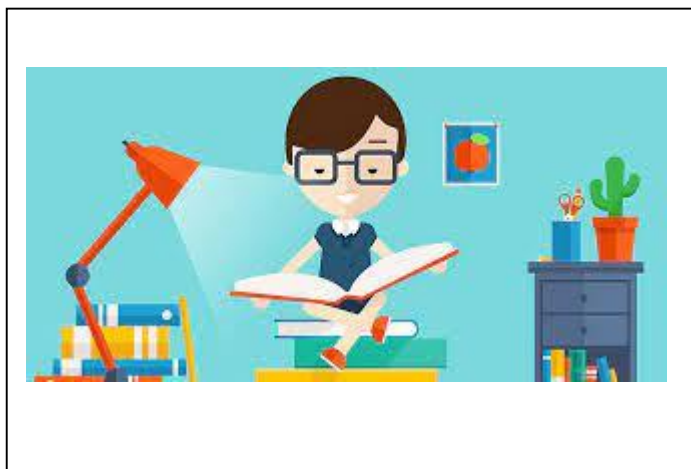
A lo largo de los textos expositivo-explicativos, los contenidos son desplegados a través de diferentes recursos retórico-discursivos, o sea diferentes formas que el autor emplea para lograr su intención comunicativa (informar, explicar, comparar, sostener opiniones, etc.) y que el lector debe captar, a medida que avanza en la lectura del texto. Caracterizamos brevemente cada uno de los recursos retórico-discursivos:

1. Narración: presenta el contenido a desarrollar como el relato de hechos históricos, de anécdotas, o de una experiencia concreta y particular. El esquema del relato implica la existencia de un conflicto, que afecta a individuos en un espacio y tiempo particular, y se desenvuelve en una serie témporo-causal ordenada.
2. Ejemplificación: se utiliza para ilustrar el contenido tratado. Selecciona casos particulares y sobresalientes de acontecimientos, situaciones, fenómenos, individuos, datos, que pueden integrar los saberes previos del lector. De este modo se activan operaciones mentales que permiten asociar la nueva información que se transmite con los conocimientos anteriores.
3. Comparación: se presenta un contenido (dato, fenómeno, experiencia) y se lo relaciona con otro de un dominio diferente con el que se establecen semejanzas y diferencias. De esta manera se facilitan las inferencias que permiten ubicar el nuevo contenido.



4. Clasificación: permite relacionar los contenidos en virtud de sus rasgos similares. Supone operaciones de comparación, generalización, especificación, para ordenar los contenidos tratados en clases o categorías.
5. Definición: se exponen los rasgos generales y específicos del contenido a definir lo que implica igualmente la intervención de las operaciones de generalización y especificación. Se presentan definiciones de carácter etimológico, de conceptos, de alcance de términos, etc.
6. Paráfrasis: consiste en reformular lo expresado a través de diferentes elementos léxicos o estructuras sintácticas. Es un mecanismo de redundancia usado para facilitar y orientar el alcance del contenido expuesto en un determinado sentido.

TÉCNICAS DE ESTUDIO





Las estructuras mentales de los alumnos se modifican constantemente a partir de los nuevos conocimientos apropiados. Por lo tanto, la actitud del lector/ estudiante debe ser activa a la hora de abordar los diversos textos de estudio que se presenten en la carrera.

A continuación, les brindaremos un conjunto de técnicas de estudio y de representación de la información que se relaciona directamente con los contenidos y el trabajo realizado anteriormente.

Técnicas:

- Toma de notas
- Subrayado
- Parafraseo

Representación de la información:

- Síntesis
- Resumen
- Mapas conceptuales

TÉCNICAS DE ESTUDIO

1. Toma de notas

Recolectar en forma coherente, rápida e inmediata los temas relevantes de una exposición.

Pasos: - escuchar atentamente; resumir lo escuchado de la mejor forma posible; captar el mensaje, su contenido, no su apariencia; resaltar aquellos aspectos en los que el orador hace énfasis con



adjetivos como: "importante", "fíjense bien", "tengan presente", etc.; agilizar la escritura se pueden utilizar signos convencionales y abreviaturas.

2. Subrayado

Su principal objetivo es resaltar las ideas básicas de un texto luego de la lectura comprensiva. La memoria se fija y recuerda más y mejor aquellas cosas que se resaltan.

Con esta técnica es más fácil y rápido llegar a la comprensión de la estructura y organización textual.

Sólo destacar las frases esenciales y palabras claves mediante el subrayado y /o el resaltado.

Recordemos que el subrayado es una técnica personal. Que varía según los intereses personales, los conocimientos previos y propósitos de abordaje del texto.

Rojas & Mejía (2013) propone varios tipos de subrayado que, usados al mismo tiempo, harán más eficiente esta técnica para el estudio universitario. Con la práctica nos daremos cuenta que la utilización de estrategias gráficas y la inclusión de valoraciones personales en el subrayado amplían el significado esencial de lo que simplemente significa poner rayas debajo.

3. Parafraseo

El parafraseo es una estrategia de estudio a través de la cual el alumno da cuenta del contenido brindado en un texto, sin tergiversar lo expresado en el texto fuente, a partir de él, construir un texto propio en el que se integre la información extraída del texto. Un parafraseo fiel al texto fuente en su significado es muestra de que el alumno puede dar cuenta del contenido del mismo, integrándolo, a la vez, a un discurso propio.

REPRESENTACIÓN DE LA INFORMACIÓN



1. Resumen

Para realizar un resumen es necesario poner en juego una serie de operaciones mentales. El resumen es un texto nuevo, que surge de la aplicación, a un texto fuente, de macroreglas que son las siguientes:

- Omitir toda la información poco importante y no esencial que no es inherente al contenido global del texto.
- Seleccionar las proposiciones necesarias para comprender el significado principal de la información.
- Generalizar, es decir, reemplazar subconceptos por sobre conceptos o ideas englobadoras
- Construir o integrar, la información dada se sustituye por una nueva a partir de los conocimientos lingüísticos, discursivos y del mundo, que permite relacionar toda la información.

De esto se deduce que el resumen no debe ser entendido como una miniatura, sino como una producción diferente y autónoma realizada por un lector / autor que reelabora y recrea, con cierta libertad, en su escrito, lo que otro autor consideró anteriormente. Según las características del texto original y las necesidades e intereses de la persona que realiza el resumen, se exigirá mayor o menor fidelidad al tema, el género y el léxico del texto fuente. Desde el punto de vista, el resumen de un texto debe mantener la superestructura del texto fuente: si es expositivo, debe mantener la superestructura expositiva; si es argumentativo, el resumen debe reflejar la súper estructura argumentativa del texto fuente.

2. Síntesis

Para realizar una síntesis de un texto se requiere la aplicación de una serie de macro reglas que difieren cualitativamente a las implicadas en la elaboración de un resumen. La jerarquización de la información, la generalización y la paráfrasis se constituye en procesos para elaborar una síntesis. La síntesis recupera las afirmaciones o argumentos a partir de la reorganización de las mismas, englobadas en un proceso de generalización. La síntesis, desde el punto de vista de su extensión, es más reducida que un resumen.

3. Esquema de Contenido



El esquema de contenido es una expresión gráfica que contiene de forma jerarquizada las ideas principales y las secundarias a partir de una organización numérica y espacial (en la distribución de la hoja). Un modelo de la organización jerárquica podría ser:

- 1. Primer tema general del texto**
 - 1.1. Idea principal
 - 1.2. Idea principal
 - 1.2.1. Idea secundaria
 - 1.2.2. Idea secundaria
 - 1.2.3. Idea secundaria
 - 1.3. Idea principal
 - 1.3.1. Idea secundaria
 - 1.3.2. Idea secundaria
- 2. Segundo tema principal del texto**
 - 2.1. Idea principal
 - 2.1.1. Idea secundaria
 - 2.1.2. Idea secundaria
 - 2.2. Idea principal
 - 2.2.1. Idea secundaria

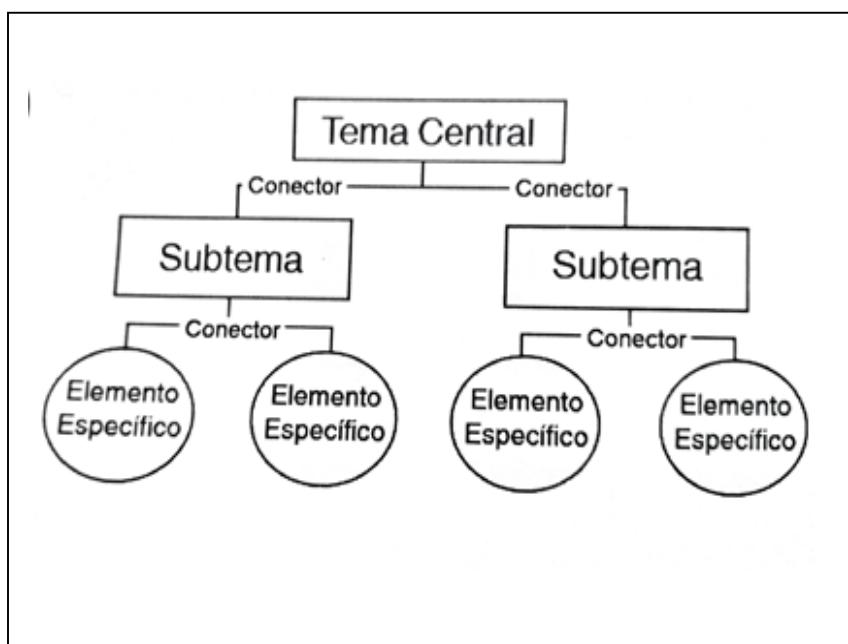
Los números indican el orden en el que aparecen las ideas en el texto y a la vez la jerarquía de las mismas. Los enunciados que involucra cada idea deben ser una oración unimembre (Sustantivos abstractos o nominalizaciones). Este tipo de esquema permite visualizar rápidamente todo el contenido desarrollado por un texto y sus niveles de inclusión.

4. Mapa Conceptual



Un mapa conceptual es un tipo de representación externa de la información que contiene un texto fuente, a través de una disposición grafica de nodos, vinculados en el espacio. Los mapas conceptuales tienen por objeto representar relaciones significativas entre conceptos.

El lector de un mapa conceptual deberá estar dispuesto a interpretar la representación de la información con el objeto de reconstruir activamente el sentido del texto.





Bibliografía consultada

Cuadernillo de Comprensión y Producción de textos. Curso de ingreso. FFHA. UNSJ

Cassany, D (2014). *Describir el escribir. Cómo se aprende a escribir*. Buenos Aires: Paidós.

Cassany, D. et al. (2011). *Enseñar Lengua*. Barcelona: GRAO

Gómez DE Erice, V. y Zalba, M. E. (2003) *Comprensión de Textos. Un modelo conceptual y procedimental*. Mendoza: EDIUNC.

Padilla, C; Douglas, Silvina; López. Ester. (2010). *Yo expongo: taller de prácticas de comprensión y producción textual*. Córdoba: Comunicarte

Severino, C. d. (2005). *Leo pero no comprendo*. Córdoba: Comunicarte

Van Dijk, T. (2008) *Texto y contexto*. Barcelona: Gedisa

Van Dijk, T. (2011) *Discurso y sociedad*. Barcelona: Gedisa

ZALBA, Estela (2009) *Desarrollo metodológico de la Comprensión de Textos o Comprensión Lectora como Competencia*. Mendoza, Argentina. UNCuyo.

Zayas, F. (1994). *Las actividades gramaticales desde una perspectiva textual. En C. y. Lomas, El enfoque comunicativo en la enseñanza de la lengua*. Barcelona: Paidós.